

ERŐS ÖVÉR

AMÉRIKAI MAGYAR EVANGÉLIKUSOK LAPJA

XXXI. ÉVFOLYAM

1967. DECEMBER

9. SZÁM

KARÁCSONYI SZERETET

KARÁCSONY Istennek Krisztusban földreszállott, büntől megszabadító, pusztulástól megmentő szeretetét hirdeti.

Az emberiségnek a szeretetlenség, a gyűlölködés bűnében nem kell feltétlenül elvesznie. Megmaradhat. A jogtalanság helyén igazságosság támadhat. A háborúk helyett béke jöhet létre. Mindez megtörténhetik, mert Jézusban Megváltó született. Benne szeretetre szomjas lelkünk kiapadhatatlan forrásra lelhet. Átala rendeződhetik Istennel a büntől megromlott viszonyunk, s ennek bekövetkeztével helyreállhat az emberekkel is szeretet-kapcsolatunk. Lehet szeretni. Tudunk jók is lenni. Ez karácsony örök, időszerű, boldogító üzenete. Ezért a karácsony a szeretet ünnepe. Az isteni szeretet emberi jóságot ébresztő ünnepe.



Az első emberpár a bűneset előtt zavartalan, paradicsomi boldogságot adó szeretet birtokában volt. Isten elleni lázadásával ezt a jóságra való eredeti képességét elvesztette. Azóta tudata alatt ezt vágyja vissza ez ember. A maga erejéből nem tud igazán jó lenni. Szeretetre, mint az egész életet szervező, mozgató, uralkodó erejére magunkból nem futja. Isten karácsonykor Fiában azért jött közénk, szeretetét Benne azért tette valósággá, hogy általa újra szerethessünk, a jóságnak megromlott eredeti állapota helyreállhasson. Mert van karácsony, mert a karácsonyi szeretet nem álom, nem ködkép, nem emberi rögeszme, hanem Krisztusban megnyilvánult valóság; azért van reményünk arra, hogy az emberi jóság tüze a szeretetlenség hamuján újból és újból áttörve végleg soha ki nem alszik.

Karácsonykor Isten hozzánkvaló szeretetének tudatos, vagy öntudatlan megsejtése, megérezése lappangó jóság-vágyunkat felszínre hozza, felfokozza. Karácsonykor jobban akarunk szeretni, mint máskor. Ez a karácsonyi szeretet vágyásunk, ha halványan, ha erőtlenül is, de mégis valahogy Isten szeretetének fényét tükrözi. A karácsonyi szeretetnek a fényétől csillogóbbá lesz szemünk, lelket simogatóbbá egymással való beszédünk, nyájasabbá viselkedésünk.

Karácsonynak ebben a szeretet-vágy keltette meleg hangulatában megpihen a lelkünk. Rövid időre kikapcsolódunk az élet zűrzavaros lármájából. Azonban bármilyen szívet melegítő is ez a karácsonyi hangulat, annak lelkünkre szálló aranyfüstje úgy eltűnik, mint a reggeli harmat. Legfeljebb csak a szép emléke marad. Nyomában életünkben semmi változás sem történik.

Jónak lenni nagyon nehéz. Természetünknel fogva a mi szeretetünk iránya magunkfelé lejt. Ebből a magunk-szeretéséből csak Krisztus szabadíthat meg. Egyedül az Ő megváltó szeretete elég erős ahhoz, hogy minket a minél önzetlenebb, minél érdektelenebb szeretet útjára vigyen. Az Ő Lelke új meglátásokat támaszt bennünk, az új látások új örömeket ébresztenek, ezek az új örömeink új cselekedetekre indítanak. Meglátjuk a másik emberben a testvért, nemcsak mellette élünk,

hanem örülni is tudunk neki, s boldogok vagyunk, ha szeretetünk szolgálataival segítségére lehetünk. Csak az a szeretet igazi, amelyik ettől a karácsonyi, krisztusi szeretettől fényes, s általa erős. A karácsonyi szeretet így válhatik Krisztus szeretete által a világot szebbé tevő, a lelkeket a bűn szennyétől megtisztító, legnagyobb hatalommá.

A karácsonyi szeretet útját Isten rakta le, mint a világ megmentéséhez vezető utat. Ez az út a betlehemi bölcsőhöz vezet. A szeretetnek ezt a világ igazi felfelé haladását biztosító útját a mai kor istentagadása próbálja erőszakkal, cseles propagandával elzárni, az elvilágiasodás, az Isten-nélküliség korszellemé pedig igyekszik kétely, közöny keltésével elködösíteni. Isten nem akar bennünket az Ő útjára kényszeríteni. Csak meg akarja mutatni, mire megyünk, ha ezen az uton nem akarunk járni. Ahol erről az útról megfélemedeznek, ott vége van a társadalom egészséges fejlődésének. Ahol a szeretetnek közösségi magatartásunkat szabályozó ereje megszűnik, ott romlás, gyűlölet, gond és gyötrelmek támad. Ott a nyers erőszak, az ököljog uralma következik el.

Az emberiség felfelé haladásához ez az egy út, a betlehemi bölcső útja vezet. Ha ezen nem jár a világ, Krisztus szeretetével nem él, a Vele való közösségből kiteszítja magát, Ellene lázad, magára vessen, ha az egyre nagyobb erővel bomló, pusztító zűrzavar szakadékába zuhan.

A karácsonyest csillogása eltűnik, a gyertyák fénye kialszik. A kihunyó külső fények mögött hadd sugározzék tovább a karácsony szeretetétől fénylő lelkek lángja.

Asbóth Gyula

ÁDVENT



Eredeti dallam: Halle 1704

Jer, tár-junk a j- tót még ma mind! A
 leg-na-gyobb kí-rály van itt, Kít úrnak vall a
 föld s az ég. De mint Meg-vál-tó
 jó közénk, Hogy hozzon bé-két, é-le-tet. Jer,
 mondjunk né-kí é-ne-ke-t: Ó, áldlak bol-do-
 gan, Én ál-ko-tó U-ram,

"Ime az ajtó előtt állok és zörgetek." (Jel. 3:20.)

Ő jön! Bizony, nem te mégy Hozzá, s hozod el Őt, hiszen elérhetetlen magasan és messze van tőled.

Sem értékeiddel, sem fáradságos vesződéseiddel nem érhetsz fel Hozzá, nehogy dicsekedjél, mintha szolgálattal és érdemmeddel te hajlítanád Őt magadhoz.

Nem, édes atyámfia! Érdem és méltóság itt semmivé válik, s nem marad más, csak merő, érdemtelen méltatlanság az egyik oldalon: nálad — és csupa irgalmas kegyelem a másik oldalon: Nála.

Luther

Lapzárta

A mansfieldi (Ohio) "Clay Memorial" Ev. Egyház lelkészül meghívta Nt. Bernhardt Bélát, lapunk munkatársát, ki a meghívást elfogadta és lelkészi szolgálatát meg is kezdte. Ünnepléses beiktatására az új esztendő elején kerül sor. Nt. Bernhardt Bélát új lelkipásztori munkakörében áldáskívánással köszöntjük.

BETÖLTENDŐ ÁLLÁSOK

A CLEVELANDI ELSŐ EGYHÁZNÁL

Házgondnok és részidős (part time) titkár, vagy a kettő kombinációjára fiatal, vagy nyugdíjas házaspárt keresnek. Lakás, fizetés. Személyes jelentkezés 2836 East Blvd., tel.: 721-7074.

NEGYVEN ÉV ISTEN SZOLGÁLATÁBAN

(Az Erős Vár októberi számában köszöntöttük Nt. Asbóth Gyulát négy év-tizedes lelkészi szolgálati jubileumán. Most röviden beszámolunk detroiti lelkészünk s gyülekezete november 12-i ünnepéről.)

A jubileumi istentisztelet igehirdetői voltak dr. Frank P. Madsen, a michigani egyházkerület elnöke, valamint Brachna Gábor clevelandi lelkész, a Magyar Konferencia főesperese. Úrvacsorai szolgálatot végzett és orgonált Egyed Aladár ny. főesperes.

Az istentiszteletet követő ünnepi közebéden ötszázán vettek részt. A szokásos bemutatások és köszöntések előtt a lelkészcsalád kis unokái: az 5 éves Bartha Zsuzsika és a 7 éves Bartha Karcsika léptek a színpadra és köszöntötték a jubiláló nagyapát Nt. Egyed Aladár ezalkalomra írt két kis versével. Ószinte meghatódást váltott ki, amint az Amerikában született lelkész-unokák bátran, nyugodt közvetlenséggel és magyar nyelvünk szépen szólásával tettek bizonyosságot a nagyszülő iránt érzett szeretetükről.

A közebéd műsorvezetője Tóth Tibor református esperes volt. Evangélikus és református testvérgyülekezetek, lelkészek, világi egyesületek nagyszámban köszöntötték a jubiláló lelkészt levélben, táviratilag és a banketten való személyes megjelennéssel.

Változatos munkamezőkre való visszatekintés és Isten iránti hála volt az alaphangja Asbóth Gyula beszédének, amelyben megköszönte az ünneplést: "Felbecsülhetetlen, meghálálhatatlan értékű ajándék részemre ez a nap elsősorban azért, mert mögötte nemcsak a ti szeretetek, hanem mindenekfelett maga a Szeretet: az Isten áll. Ez az isteni

szeretet hívott el 40 évvel ezelőtt szolgálatára. Ez a szeretet vezetett, tartott meg ennyi esztendőn át s ez adta a lehetőséget a mai évforduló megünneplésének... Negyven évi szolgálatom határkövével átszűrődik a naplemente szelíd fénye, elnémul minden emberi szó s a nagy csendességben felzeng lelkemből a hálaének: "Dicsőség Istennek!"

—JI—

IRATTERJESZTÉSÜNKBEN KAPHATÓK:

Nagy Családi Biblia (Károli)....	5,00
Biblia (műbörkötés)	3,00
Biblia (5x8 ines)	2,50
Biblia (4x6 ines)	2,50
Újszövetség (új fordítás).....	1,50
Hegyi beszéd (új ford.)	0,10
János evangéliuma (új ford.)....	0,15
Lukács evangéliuma (új ford.)..	0,15
Keresztyén énekeskönyv (1957)	
(gazdag imádságos rész)	2,50
Luther Kiskátéja	0,50
A keskeny út vándora	
(rajzos evangélicizáció)	0,25
Az Evangélium igazsága magyar	
evangélikusok kézikönyve, 406 o.	3,00
Házi oltár imádságoskönyv	1,00
Pásztorokkal vagyok útban	0,50
Király K.: Kat.—Prot. Egység-	
törekvések	2,00
Bunyan: Zarándok útja	1,50
Fiers: Isten pénzügyei	0,25
Igés falitábla (8 féle)	0,15
Bibliajelzők	0,01
Beteglátogatási lapok	0,03
Konfirmációi emléklap	0,10
Levelezőlapok	0,02

KONFERENCIAI ELŐADÁSOK:

Mi az igazság? (160 old.)	1,40
Ecce Homo (240 old.)	2,00
Mit cselekedjünk? (300 old.) ...	2,00
Ádám, hol vagy? (234 old.).....	2,00
Amíg időnk van (342 old.) ...	2,50

Fenti árakban a postai szállítás költsége is benne van.

Ingyen traktátusok (hitébresztő füzetkék) nagy választékban. Kérésre küldjük. 10 cent postaköltség.

Megrendelések e címen:

ERŐS VÁR

P. O. Box 02148

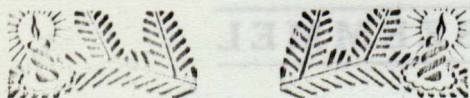
CLEVELAND, Ohio 44102.

A esekre, vagy postautalványra csak ezt írjuk: ERŐS VÁR.

CÍMVÁLTOZÁSOK

Dr. Gerő László evangélikus lelkész címe: 120 W. Brown St., Tecumseh, Mich. 49286. Telefon: (313) 423-7510.

Papp János László evangélikus lelkész november végén nyugalomba vonult. Új címe: 2131 East Ave., Rochester, N. Y. 14610. Telefon: (716) 442-7748.



JÁNOS EVANGÉLIUMA

*Osszehajolnak Máté, Márk, Lukács,
És összedugják tündöklő fejük
Bölcső körül, mint háromkirályok,
Rájok a Gyermekek glóriája süt.*

*A gyermeké, ki rejtelmesen bár
S természetfölöttin fogantatott:
De fogantatott mégis, született
S emberi lényként, tehetetlenül,
Babusgatásra várón ott piheg.
A gyermek, a nő örök anya-álma,
Szív-alatti sötétből kicsirázott
Rongyba, pólyába s egy istálló-lámpa
Sugárkörébe. Bús állati pára
Lebeg körötte: a föld gőz-köre.
A dicsfény e bús köddel küzködik.
Angyal-ének, csillagfény, pásztorok
S induló végtelen karácsonyok,
Vad világban végtelen örömök
Lobognak, zengnek*

— mégis köd a köd.

*S mindez olyan nyomorún emberi
S még az angyalok Jóakarata,
Még az is emberi és mostoha.*

*De János messze áll és egyedül.
Nem tud gyerekekről*

*és nem tud anyáról
Nem születésről, nem fogantatásról,
Csillag, csecsemő, angyalok kara,
Jászol, jászol-szag, — József, Mária,
Rongy és pólya, királyok, pásztorok,
Induló végtelen karácsonyok:
Nem érdeklik —*

*vagy mint rostán a szem
Kihull az ő külön történetéből,
Kihull mindez, és mindez idegen,
Apró, földizű, emberi dolog.
Nagyobb, nagyobb,*

ó nagyobb a Titok!

*János, evangélista, negyedik,
Külön áll, világvégén valahol,
Vagy világ-kezdetén,*

*vad szikla-völgyben
S a fénytelen örvény fölé hajol,
És megfeszül a mélységek fölé,
Míg lényéből a szikla-szó kipattan
S körülrobajlik a zord katlanokban
Visszhangosan, eget-földet-verőn,
Hogy megrendül a Mindenség szíve:*

Kezdetben vala az ige.

S az Ige testté lön.

Reményik Sándor

A HITRŐL

Irta: Egyed Aladár

A Zsidókhoz írt levél szerzője nem a hitetleneknek akarja megmagyarázni, hogy mi a hit, hanem a hívőknek! Ez is azt bizonyítja, hogy a hit nehezen magyarázható: még a hívő ember számára is érthetővé kell tenni, s oda kell nyúlni Isten országának történelméhez, onnan kell mindenféle példát előhozni. Ezekből kell megérteni: Mi is hát a hit?

A hit nem teológiai kérdés, nem az Istenről szóló tudománynak a kérdése, mégkevésbébbé védelmezése Isten tanításának, hanem a bizonyágtétel kérdése. A Zsidókhoz írt levél is ilyen bizonyágtétel. Mi tehát a hit? *Ismeret!* Az a legegyszerűbb fogalmazás reá. Azt mondja a levél: "Hit nélkül lehetetlen Istennek tetszeni, mert aki Isten elé járul, annak hinnie kell, hogy Ő létezik..." A hitnek tehát van ismeret-eleme és ez az: VAN ISTEN!

Ez a hitismeret nem az értelemnek a munkája csupán, nem elméleti dolog, de teljességgel ismereti vonatkozásban is gyakorlati dolog. A hívő ember számára az, hogy van élő Istenünk, olyan valóságos meggyőződés, mely rendíthetetlenül él benne.

A levél Énokról szólva azt tanítja, hogy a hit Istennel járás. Nem Istenhez, hanem Istennel járnai azt jelenti, hogy nem lépek ki sohasem Istenből; Vele járok munkába, haza pihenésre, problémáim megoldásában is Reá hagyatkozom, vagyis mindig Isten jelenlétében élek.

Ebben a levélben Noé illusztrációja arra tanít, hogy a hit engedelmeség. A hívő ember tudja, hogy Isten parancsolataival nem lehet alkudozni, érvelni, azoknak csak engedelmeskedni lehet. Hit nélkül lehetetlen Istennek tetszeni, tehát nem lehet üdvözülni.

Arra, hogy miként jön létre a hit, a Római levél tanít meg: "Szívvel hiszünk az igazságra!" A hitnek élete van és, mint minden életet, azt is titokzatosság veszi körül.

Vannak emberek, akik azt gondolják, hogy a hitnek útja a gondolkodás, az értelem, a megismerés. Ezeknek azonban csak megerősítő hatalmuk van a hit területén; hitet teremtő erejük nincsen. Senkisémet lett hívővé úgy, hogy elkezdett filozofálni és próbálta volna megtalálni az élet értelmét. Értelemmel is el lehet jutni valamilyen is-

tenhez, de ez nem válik személyes Istenné, rendszerint a fellegekben él, nem az ÉN ISTENEM!

Nem jön hozzánk a hit akarat útján sem, pedig a hitéletben az akaratnak igen nagy jelentősége van, hiszen a hit tulajdonképpen nem más, mint minden pillanatban való döntés Isten mellett. A döntés azonban a hit jelentősége, nem pedig a hit kezdete. Senkisémet jutott el hitre úgy, hogy elhatározta: Holnaptól kezdve pedig hinni fogok. Az ilyen hit nem állja ki a próbát.

Hogyan születik hát a hit? Pál apostol azt mondja: A szív útján születik. Az ajtó, amelyen a hit belép életünkbe, a szív. Magyar hazánk legnagyobb evangélikátora így írja le a hit születését: "A hit rendszerint úgy kezdődik, hogy az ember szíve megijed. Nemcsak valamitől, hanem valakitől is. Először valamitől, azután valakitől. A zsol-táríró ezt így fejezi ki: 'Utolértek engem bűneim.' Az egyik úgy jelentkezik, mint lelkiismeret-mardosás. Máskor a bűnnek valamilyen következménye lesz nyilvánvalóvá életünkben. Talán más nem is látja, de mi megdöbbenve jövünk rá, hogy nem lehet büntetés nélkül vétkezni a világban. Lehet, úgy érnek utól bűneim, hogy botrány lesz belőlük. Szeretnék elsülyedni, eltűnni a világból. Ez az üdvösségre való megijedés Isten szerint való megszorodás. Ezzel kezdődik rendszerint a hit. Ez a szent ijedelem több mint büntudat, több mint lelkiismeretfurdalás, ez már a kárhozat tudata. Ez a szülési fájdalom, melyet nem lehet elkerülni senkinek sem. Arról le kell mondani, akár saját, akár mások életével kapcsolatban, hogy bárki bele tudja csempészni, injekciózni magába, vagy másba, fájdalommentesen a hitet. A hit szülési fájdalmát senkisémet kerülheti el. A hit az ember szívében a pokol kínjai között születik meg."

Tanultuk, tapasztaltuk és tudjuk, hogy a hitnek a szülőanyja az ige. Az ige mögött pedig a Szentlélek áll. Miképpen támad föl bennünk hát a hit? Fogantatik Szentlélektől. A Szentlélek az, Aki megkeserít, megvigasztal, előttünk felmagasztalja a Megváltó Úr Jézus Krisztust. Így születik a hit.

A hit Isten ajándéka; a hitlenség pedig az ember bűne!

ERŐS VÁR

AMERIKAI MAGYAR EVANGÉLIKUSOK LAPJA

Az Amerikai Evangélikus Egyház
Magyar Konferenciájának
lapja.

Szerkesztő és kiadó:

Juhász Imre.

Munkatársak:

Egyed Aladár és Bernhardt Béla.

“ERŐS VÁR”

(“MIGHTY FORTRESS”)

P. O. Box 02148, Cleveland, Ohio 44102.

Published by the

Hungarian Conference

of the Lutheran Church in America.

Issued monthly October to May,
bi-monthly in June/July and Aug./Sep.

No. 9 (109.) Vol. XXXI.

DECEMBER, 1967.

Subscription: \$3.00 a year.

Second-class postage paid
at Cleveland, Ohio.

Printed by

Classic Printing Corporation

9029 Lorain Ave., Cleveland, O. 44102

FONTOS!

Minden szerkesztőségi anyag, kézirat, gyülekezeti hír, úgyszintén a lappal kapcsolatos minden levelezés, előfizetés és adomány erre a címre küldendő:

“ERŐS VÁR”

P. O. BOX 02148

CLEVELAND, O. 44102

Az “ERŐS VÁR” előfizetési díja egy évre csak 3 dollár. Szíveskedjenek a lejárt előfizetéseket késedelem nélkül beküldeni a fenti címre.

Be nem jelentett címváltozás esetén a posta a kézbesíthetetlen újságot megsemmisíti, a kiadóhivatalnak pedig külön portót kell fizetnie. Erre a költségre különösen nem-előfizetők, késedelmező előfizetők, vagy többéves hátralékban lévők esetében nehéz fedezetet találni.

Ezért kérjük olvasóinkat, hogy minden esetben pontosan adják meg címüket a “Zip Code” szám feltüntetésével együtt! Az újságot “Zip Code” szám nélkül nem kézbesíti a posta. Címközlésnél tüntessék fel az utca megjelölését is; pl. St., Rd., Ave. Ugyanis egyes postal zónában azonos nevű utcákat csak így lehet megkülönböztetni.

LÁTÓ SZEMMEL

Köteteket kitevő ismertetést lehetne írni arról, hogy a világ evangélikussága milyen bensőségesen emlékezett meg a reformáció 450. évfordulójáról, s hogy ebben az örömnepben más egyházak és világi szervezetek, hivatalos körökben is szívesen osztoztak mindenfelé.

Ehelyütt azonban röviden arra szeretnénk rámutatni, hogy a világ mai kettéosztottságának a következtében az újkor Istentől küldött apostolát, Luther Mártont is mennyire félre lehet magyarázni, művébe korábban ismeretlen motívumokat lehet belemagyarázni, s általában ezt a hitóriást a percmemberkéi dáridós politikájába is be lehet rángatni. Közelebbről megírni, mindez hogyan is történt, teljesíthetetlen szándék volna. De néhány részlettel minderre igyekszünk rávilágítani.

Wittenbergben és a reformáció egyéb nevezetes helyein a megtartott ünnepeken a helyi ev. egyházak által meghívott vendégek közül 500 nyugati németből csupán 50, más nyugati államokból 350 helyett csak 167 egyházi személy kapott belépési engedélyt a német vasfüggöny mögé. Legtöbbjüket korábbi ígérek ellenére a berlini határállomásnál utasították el. Közöttük volt pl. az USA-beli Országos Evangélikus Tanács titkára, aki egyébként a “Lutheran Church in America” országos egyházunkat is képviselte volna. Az ún. csatlósállamokból meghívott valamennyi vendég megkapta a beutazási engedélyt...

Nagy csalódást okozott az, hogy a Keletnémet Köztársaságba beengedett nyugati vendégek mozgását erősen korlátozták, s emiatt többük nem tehetett eleget egyes gyülekezetektől kapott ígéhirdetői meghívásoknak.

Már az előkészületek is izgalommal jártak, mivel J. Jaenicke szászországi ev. püspök lemondott rendezőbizottsági tisztségéről; így tiltakozott az ellen, hogy az államhatóságok Luther fellépését izléstelenségig menő propagandaanyagnak tekintették.

Világszerte nagy elismeréssel fogadták Dr. G. W. Forrell iowai teológiai tanárnak Wittenbergben tartott beszédét, melynek keretében élesen kifakadt az ellen, hogy Luthert utópisztikus álmok kergetőjé-

nek fessék le. Ezeket is mondotta: “...Erősen téved az, aki azt állítja, hogy szeretetben való élet, tanítványként való élet egyszerűen emberi lehetőség, amelynek nincsen szüksége a hitből való megigazulásra... Az ilyennek mindig valamilyen utópia az eredménye, s ez rabulejtí, tönkreteszi az embert éppen azokkal a törvényekkel, amelyeket saját felszabadulására és boldogulására eszelt ki... Luthertől ismét meg kell tanulnunk, hogy nincs megváltás a történelmi folyamatban, a technológia fejlődésében, vagy a természettudományban. Az ember problémája maga az ember, s ezt nem lehet megoldani a probléma elkerülésével. Luther mentes maradt utópiák kergetésétől, mert az ember talányát az emberben és nem környezetében fedte fel...”

Az egyes csatlósállamok vezetősége ügyes köpönyegforgatásban akarta kihasználni a reformáció 450. évfordulóját. Lelkesedésük tüzet vonalaz egyházi vezetők is kellőleg táplálták. Az eddigi reakciónak, feudálnak, s megymásnak elmondott Lutherről hirtelen kiderítették, hogy tulajdonképpen a szocializmus úttörője volt, s elveinek megvalósulását akkor a feltörő kapitalista erők akadályozták egészen mostanáig, mikor is a marxizmus a maga rendszerével azokat magáévá tette és megvalósítja.

Világviszonylatban is felelős egyházi vezetők külön-külön, az Ev. Világszövetség, az Egyházak Világtanácsa és a Református Egyházszövetség vezetősége együttesen közös nyilatkozatban ítélte el a keletnémet államvezetést részben a reformációi ünnepeken való részvételben megakadályozott személyek védelmében, részben pedig amiatt, hogy Luthert olcsó, átlátszó, üres propagandacélokra használták ki. Ez az elítélés persze szólt azoknak az egyházi vezetőknek is, akik a szoviet bábkormányokkal egy követ fújtak. Tiltakozásuknak a lényege az volt, hogy Luther csakis az Istenviszonyban érthető meg, mert meglátta, hogy az ember Krisztus nélkül elveszett és elkárhozott — függetlenül attól, hogy milyen társadalmi rendhez, műveltségi körhöz, vagy népközösséghez tartoznék.

Keresztes Pál

Isten vala az ige...

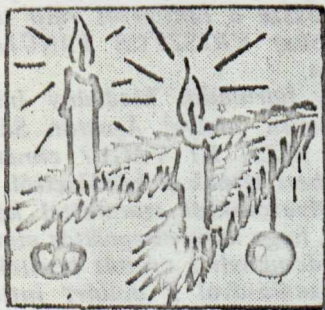
ÉS AZ IGE TESTTÉ LETT

"Minden bizonnyal nagy a kegyesség eme titka: Aki megjelent testben, igazoltatott a Lélek által; megjelent az angyaloknak; prédikálták a pogányok közt; hittek benne a világon; felvitetett dicsőségben."

(1. Timótheus 3:16.)

Micsoda neveltség, hogy az egy igaz Isten, a magasságos Fenség emberré lesz, hogy ember és Alkotója egyazon személyben eggyé legyen. Az értelem minden lehető érv felsorakoztatásával csak elveti ezt.

Azonban éppen ebben a történetben gondolataink, melyekkel értelmünk a magasba szárnyal, hogy



megkeresse Istent a Maga fenséges mivoltában és kikutassa a magasságokban való uralkodásának módját, elvétetnek tőlünk. A cél máshová helyeztetett, úgyhogy a világ bármely sarkában is legyek, Betlehembe kell rohannom, az istállóhoz, ahol a Kisdéd fekszik a jászolban vagy a Szűznek az ölnén. Bizony ellenkezik ez minden értelemmel.

Ne kutasd azt, ami tulságosan magas számodra. Hiszen a szemed előtt jön le, és megláthatod a Csecsemőt anyjának ölnén. Kicsiny ember lény fekszik ott, Aki más gyermekekhez hasonlóan született, Aki más gyermekekhez hasonlóan él, és

Akinek természete, mozgása, munkája másokétól nem különbözik. Ugyan ki is sejtethné, hogy ez a teremtmény maga a Teremtő?

Hol vannak hát a világ bölcsei? Kicsoda lett volna képes ilyesmit kiötlenni, vagy éppen csak el is gondolni? Ezért hajolják meg az értelem és ismerje be vakságát, mert bár egekbe tör fel, hogy az Istennek titkait kutassa, nem képes meglátni, ami közvetlenül előtte történik.

Luther

Akinek van gyakorlata

Az Országos Hallókészülék Társaság néhány héttel ezelőtt tartott évi kongresszusát majdnem nem tudták elkezdni, mert elfelejtettek arról gondoskodni, hogy lelkész jelenjék meg a bevezető imádság elmondására. Amint a kongresszus vezetőse kapkodva tanácskozott a csikágói Sherman-szálló egyik folyosóján, magasnövésű, lelkészi ruhába öltözött személy haladt el mellettük. Nagyhirtelen utánaerdtek és megkérdezték tőle vajjon el tudna-e mondani számukra kezdőimát. Az illető magabiztosan felelte: "Azt hiszem, igen. Mintha volna valamelyes gyakorlatom e téren."

A beugró lelkész aztán könnyedén, rendkívüli gyakorlatról téve bizonyosságot mondotta el a kongresszus megnyitó imáját. A kongresszus vezetőnek nem kis meglepetésére, de annál nagyobb zavarára derült ki, hogy az imát Dr. F. C. Fry mondotta, "Lutheran Church in America" országos egyházunk elnöke, az Egyházak Világtanácsa központi bizottságának vezetője, az E. Világszövetség volt elnöke, úgy 30 díszdoktori cím és egyéb egyházi, meg világi kitüntetésnek birtokosa. Még szerenese, hogy az Országos Ev. Egyetemi Lelkészek konferenciája miatt éppen akkor Csikágóban tartózkodott.

AZ EGYHÁZ HÍREI

U. S. A.

● A New Yorkban tartott 10. nemzetközi filmfesztiválon a vallásos jellegű TV "hírdetések" első díját az Országos Evangélikus Tanács nyerte el a reformáció 450. évfordulójára vonatkozó hírközléséért.

● A tavaly megszűnt ún. Zsinati Konferencia pótlására a "Wisconsin Ev. Lutheran Synod" és az "Ev. Lutheran Synod" egyházak Evangélikus Fórum néven létesítettek új együttműködési szervet. Ezzel mégjobban elkülönültek a volt Konferencia keretében nemrég testvéregyházként elismert "Lutheran Church Missouri Synod" és "Synod of Ev. Lutheran Churches" egyházaktól. Ez utóbbiak teljes egyesülésre készülnek.

● Nov 17—18-án az EVSZ USA-beli Nemzeti Tanácsa és az Amerikai Orthodox Püspöki Konferencia képviselői ökumenikus megbeszélést folytattak a két egyház egymáshoz való közeledése érdekében.

● Dr. J. C. Brauner, a csikágói egyetem teológiai karának dékánja nagy érdeklődést keltett előadásban szögezte le annak a szükségét, hogy a három nagy amerikai ev. egyház a lehető legrövidebb időn belül tegye meg azokat a lépéseket, amelyek teljes egyesülésüket eredményezné.

● Az Amerikai Magyar Református Lelkészegyesület vezetőségének ismételt tiltakozása a Magyarországon letartóztatott református lelkészek és világiak érdekében egyelőre nem talált érdemleges visszhangra a hazai református egyháznál.

ANGLIA

● Zabolai Csekme Éva Bécsben végzett teológiai tanulmányai után a londoni német evangélikus gyülekezethez került segédlelkészi beosztásban.

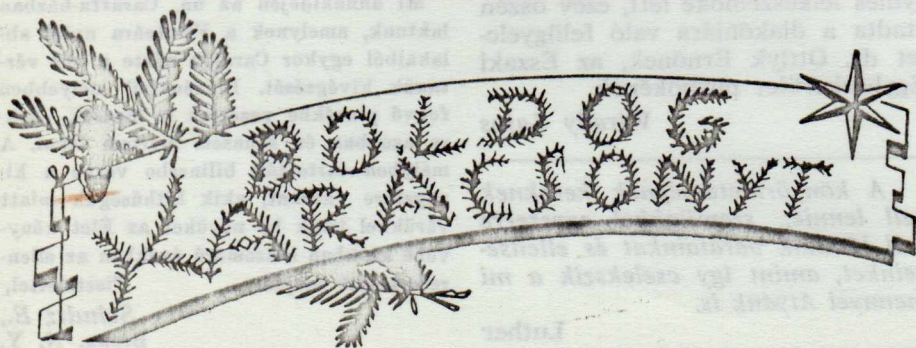
IZRAEL

● A Jordánba rogyant Allenby-hídon bonyolítják le hetenként egy-egy órai találkozás alkalmával az Ev. Világszövetség helyi kirendeltségének az ügyeit, koordinálva ezáltal az Izraelben és Jordániában végzendő szeretetmunkát. A júniusban lezajlott izraeli háború előtt az EVSZ teljes tevékenysége Jordánia területére korlátozódott.

(bbp)

A világ tele van csodákkal, melyek naponként történnek; de mivel oly gyakoriak, már fel sem figyelünk rájuk.

Luther



SZERETETSZOLGÁLAT

Ez az ismertető a magyarországi evangélikus szeretetszolgálatról szól. Hálás feladat két okból. Egyrészt, mert az elmúlt két évtized alatt szeretetintézményeink szemmel látható, statisztikailag is kimutatható jelentős fejlődésen mentek keresztül. Ma rendszeresebb, átfogóbb ez a szolgálatunk, mint régebben volt, amikor egyházi egyesületek végezték. Másrészt, mert a három történelmi egyház arányszámát, lélekszámát vizsgálva több és jelentősebb szeretetintézménnyel rendelkezünk, mint a másik két egyház. Ezzel nem magunkat, hanem Istent dicsérjük, Aki egyházunkat erre a szolgálatra elhívta és Aki a hit és áldozat erejét megadta és így részesített kegyelmében. Azt nem mondjuk, hogy szeretetintézményeink mind modernnek, tökéletesek, még kevésbé, hogy eleget, hanem azt, hogy igyekeztünk kihasználni a lehetőségeket.

Ennek is két magyarázata van. Az egyiket megvilágítja egy idézet: "Az egyház valamennyi tevékenysége diakónia, tehát szolgálat. A konkrét segítő szeretet munkája éppen úgy, mint az evangélium hirdetése." (D. Káldy Zoltán püspök díszdoktori értekezéséből.) A másik pedig az a teológiai felismerés, hogy az egész országra kiterjedő szeretetszolgálatot el sem tudjuk képzelni a gyülekezetekkel való kapcsolat, a gyülekezetek imádsága, szeretete és állandó áldozatkészsége nélkül. Ezért mind a 18 intézmény mögött ott áll támogatásával egy vagy két egyházmegye a 16 egyházmegye közül és azok gyülekezetei. Minden gyülekezet évi költségvetésében beállít egy bizonyos összeget; egyik ádventi vasárnapon minden gyülekezet offertóriumot áldozik erre a célra. Igen sok gyülekezet természetben is áldozik. Ilyen helyekről összegyűjtjük a felajánlott babot, burgonyát, tojást, kukoricát, stb. és beszállítjuk a központokba. Maguk az intézmények is folytatnak gazdálkodást; így például a piliscsabai otthonnak jólmenő tyúkfarmja van és disznóhízlaldája, a gyenesdiási otthon istállójában a környék legszebb tehenei láthatók, ezenkívül a sertések is.

Néhány statisztikai adatot is közlünk. Jelenleg 562 gondozott él az otthonokban, közöttük 371 idős testvér (63 férfi és 308 nő) és 191 szel-

lemileg és testileg fogyatékos gyermek. A dolgozók száma 156. (Az állami intézményekben 22,000 öreget és 1500 gyermeket ápolnak, egyházunk tehát ennek a szolgálatnak 2½ százalékát vállalja magára.)

Idősek élnek a következő otthonokban: Bp.-Hüvösvölgy, Bp.-Karácsony Sándor utca, Albertirsa, Balassagyarmat, Békéscsaba, Börcs, Győr, Nyiregyháza, Pécs. Beteg gyermekeket gondoznak Bp.-Hüvösvölgyben, Piliscsabán és Nyiregyházán. Nyugdíjas papok, papi családok és papi gyermekek otthonra találnak Bp.-Zuglóban, Gyenesdiáson és Kistarcsán. Nyáron négy üdülő tárja ki kapuit egyházi alkalmazottak és egyháztagok előtt Balatonszárszón, Gyenesdiáson, Mátraszentimrén és Mátraszentistvánban.

Ezeknek az intézményeknek a fenntartása évente többmillió forintba kerül. Az egyház áldozata mellett meg kell emlékeznünk arról, hogy az Egészségügyi Minisztérium a beteg gyermekek gondozásához nagyon jelentős anyagi támogatást nyújt rendszeresen és ezzel elismeri a diakónia szükségességét. Az Evangélikus Világszövetség pedig lehetővé tette, hogy az intézményeket modernizáljuk, jó technikai berendezésekkel lássuk el. Nem rendszeresen a finn és dán egyházak is folyósítanak segélyeket. A gondozók mind szakemberek, akik az egyháznál szerzik meg az ismereteket s az így nyert képesítést az állam is elismeri. Az intézmények élén lelkészek állanak és valamennyien az Országos Egyház Diakóniai Osztályának vezetése alá tartoznak. A szolgálat irányítója Muncz Frigyes lelkész, aki Sztehló Gábor örökébe lépett. A diakóniai munka püspöke közel egy évtizedig D. Káldy Zoltán volt, aki miután az Országos Közgyűlés lelkészelnöke lett, ez év őszén átadta a diakóniára való felügyeletet dr. Ottlyk Ernőnek, az Északi Egyházkerület püspökének.

Várady Lajos

A könyörületességnek kereknek kell lennie: szemünkkel egyszerre kell látnunk barátainkat és ellenségeinket, amint így cselekszik a mi mennyei Atyánk is.

Luther

FELHÍVÁS!

Lapunk olvasói rövidesen három könyvből álló küldeményt kapnak kézhez. Ezekkel a könyvekkel is szolgálni kívánjuk a lelki elmélyülést különösen a reformáció 450. évfordulója alkalmából.

Az egyik könyv az "Erős Vár" sajtó kiadása, LUTHER címen, melyben a nagy reformátort különböző tanulmányok alapján életének adatain keresztül, lelki arcának megrajzolásában és teológiájának ismertetésében kívánjuk mindannyiunk számára megközelíthetővé tenni. A könyvet Egyed Aladár állította össze, előszavát pedig dr. Vajta Vilmos írta.

A másik könyv egyszerűbben, főleg fiatalabbak számára foglalja össze a Lutherről való tudnivalókat KRISZTUS TANÚJA címen.

A harmadik kiadvány inkább broszúra, melyet Ágoston Sándor írt ÁLLJ, KI VAGY? címen az emberi létnek a kérdéseiről.

Olvasóinktól szeretettel kérjük azt, hogy könyvmegváltás címén a küldeményhez csatolt boríték felhasználásával 2 dollárt juttassanak el a lapfenntartás és könyvkiadási munkát szolgáló sajtóalap céljaira. Figyelmességüket és áldozatkészségüket előre is megköszönjük.

Juhász Imre,
szerkesztő

Leveleinkből

Szerkesztő Úr!

Hálásan megköszönöm az eperjesi kollégium fennállásának 300. évfordulójáról közölt cikkét. Minden sora meleg emlékekkel sugározta be szívemet, hiszen a kollégiumnak 3 évig én is tanítványa voltam.

Mi annakidején az ún. Caraffa-házban laktunk, amelynek a Fő-utca-ra nyíló ablakából egykor Caraffa nézte a hős vértanúk kivégzését. Pincéinkből mélyebben fekvő pincékbe vezettek le lépcsők, ezeken azonban én sohasem mertem lépni. A mélyben tartották bilincsbe verve a kivégzésre várókat, akik hithűségük miatt vérükkel írták be nevüket az Élet könyvébe azokban a szomorú években az ellenreformáció idején.

Tisztelettel,
Schultz E.,
Bronx, N. Y.

Gyülekezeteinkről

BUFFALO

Lelkész: Buthy Dénes

Templom és lelkészlak: 1035 Grant St. (14207). Tel.: 873-2077. — Istentisztelet minden vasárnap de. 10-kor angolul, 11-kor magyarul.

Dec. 24-én este 7:30-kor gyertyafényes istentisztelet; karácsony 1. ünnepén de. 9:45 angol, 11-kor magyar; kar. 2. ünnepén este 7:30-kor magyar istentisztelet.

CHICAGO

Lelkész: Tessényi Kornél

Templom: 555 W. Belden St. (60614). Tel.: 549-1002. — Lelkészlak: 2145 W. Arthur Ave. (60645). Tel.: 764-5826. — Istentisztelet minden vasárnap de. 9:45-kor.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Tomaj Gusztáv, 2429 W. Dakin St. (60618). Tel.: 463-4029.

Úrvaesoraosztás legközelebb dec. 24-én de. 10:45-kor lesz. Aznap este 8-kor hívünk résztvehetnek a "Grace" Ev. Egyház angol nyelvű karácsonyi istentiszteletén. Dec. 25-én szokásos "nemzetközi" Istentiszteletünket tartjuk meg de. 10-kor, magyar, angol, német, svéd és spanyol nyelven énekeljük az ismert karácsonyi énekeket. Ezzel is kifejezésre juttatjuk a karácsonyi örvendetes hír egyetemességét.

Új egyháztagunk özv. vitéz Bojtor Gyuláné. — Nálunk is ebben az időben folyik a jövőévi megajánlások begyűjtése. Magyar gyülekezetünk minden tagját fokozottabb és több örömmel teljesített lelki és anyagi támogatásának bizakodó reménysége tölti be szívünket. — Egyházközségünk folytatja szolgálatát városunk magyarsága felé kultúrdélutánok rendezésével is; ezek előadói októberben udvari Gyetván Alpár író és költő, novemberben D'Albert Ferenc hegedűművész voltak, ill. januárban ifj. Hadházy Dezső elektromérnök, februárban Klaudinyi László festőművész, márciusban dr. Horványi Gyula lapszerkesztő és áprilisban Makkai Ádám nyelvész és költő lesznek. — A "Grace" Ev. Egyház helyiségeiben talált ezidőszertől otthonra a Hunyadi János cserkészcsapat, a Magyar Diákszövetség és a Magyar Kórus.

CLEVELAND — ELSŐ

Lelkész: Brachna Gábor

Templom és lelkészi hivatal: 2836 East Blvd. (44104). Tel.: 721-7074. — Isten-

tisztelet minden vasárnap de. 9:45-kor angolul, 11-kor magyarul.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Boros József, 12002 Browning Ave. (44120). Tel.: 231-7931.

Karácsonyi istentiszteleteink a szokott időkből lesznek, kivéve a karácsonyi gyertyafényes angolt, mely éjjel 11-kor kezdődik.

CLEVELAND — NYUGAT

Lelkész: Juhász Imre

Templom: W. 98 & Denison Ave. — Lelkészi hivatal: 3245 W. 98th St. (44102). Tel.: 961-6895. — Istentisztelet minden vasárnap de. 9:30-kor angolul, 10:45-kor magyarul. — Úrvaesoraosztás minden hónap első vasárnapján és az ünnepnapokon. — Vasárnapi iskola de. 9:30-kor angol, 10:45-kor magyar nyelven. (angolul)

Konfirmációi oktatás szombatnként de. 10:30-kor angol, 11:30-kor magyar nyelven. — Az egész gyülekezet hivatalos a vasárnapi iskola karácsonyi ünnepélyére, vasárnap, december 17-én este 7 órai kezdettel az egyház nagytermében. A magyar és az angol tagozat gyermekei egyaránt szép programmal járulnak hozzá a Jézus születésére váró gyülekezet készülődéséhez. Az offertórium a clevelandi ev. Gyermekvédő Liga javára megy. — Ádventi magyar istentisztelet lesz dec. 20-án, szerdán este 7:30-kor. Ünnepi istentiszteleti sorrendünk: dec. 24-én, vasárnap de. a szokott rend szerint, éjjel 11-kor karácsonyi gyertyafényes angol; december 25-én, hétfőn de. 10:45-kor ünnepi magyar istentisztelet (úrv.); dec. 26-án, kedden de. 10:45-kor karácsony másnapi magyar (úrv.). December 31-én vasárnap de. a szokott rend szerint, este 7-kor 6-évi esti magyar istentisztelet. Újév napján, hétfőn de. 10:45-kor magyar istentisztelet. — Az Oltáregylet tisztviselőválasztó évi közgyűlése jan. 3-án du. 1-kor lesz. A gyülekezet évi közgyűlését jan. 21-én, vasárnap a 9:30-kor kezdődő angol-magyar istentisztelet után tartja. — A reformáció 450. jubileumán behozott "New Life" offertórium összege \$123.50, melynek a felét a Magyar Konferenciának küldtük el. — Nyolc éven át volt hűség és pontos pénztárosunk, Balogh János, az év végével tisztségét az új gyülekezeti pénztárosnak, Lovagi Tibornak adja át. E nyugalomba vonuló tisztviselőnknek — aki dec. 10-én volt 80 éves —

a presbitérium kitűnő munkájáért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. — Eltemették dec. 8-án Králl Istvánné sz. Kiss Anna testvérünket, kit hosszas betegség után, 67 éves korában szólított el Teremtője. — A templomépületen, irodában s a parókián most folyó modernizálási munkák összege meg fogja haladni a 6000 dollárt. Ez a rendkívüli nagy kiadás is indokoltá teszi az év vége felé szokásos kérésünket, hogy az adakozásban hátramaradt testvéreink ne feledkezzenek meg a gyülekezet fenntartásáról!

DETROIT

Lelkész: Asbóth Gyula

Templom: 8151 Thaddeus St. — Lelkészlak: 8141 Thaddeus St. (48217). Tel.: 841-3077. — Istentisztelet minden vasárnap de. 10-kor angolul, 11-kor magyarul.

December 24-én éjjel 11-kor gyertyafényes Istentisztelet lesz angolul, úrvaesoraosztással. Dec. 25-én de. 11-kor magyar nyelvű Istentiszteletet tartunk, szintén az úrvaesora kiosztásával. Dec. 31-én az évváró Istentiszteletek a szokásos vasárnapi időben lesznek. Január 1-én de. 11-kor magyarul lesz istentiszteleti szolgálat. — A gyülekezet lelkésze felszentelésének 40. évfordulójáról lapunk más helyén számolunk be. A jubileumra a gyülekezet ujonnan felszönyegztette és kitapétáztatta a lelkészlakot.

NEW BRUNSWICK

Lelkész: Rieker György

Templom és lelkészi hivatal: 247 Somerset St. (08901). Tel.: 545-4961. — Lelkészlak: 895 Patton St., North Brunswick, N. J. 08902. — Istentisztelet minden hónap első és harmadik vasárnapján reggel 8:30-kor magyarul, minden vasárnap de. 9:30-kor és 11-kor angolul.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Orvos József, 69 French St., Edison, N.J. 08817. Tel.: 985-3352.

Karácsonyi istentiszteleti rendünk a következő: dec. 24-én de. 9:40-kor; este 7-kor és 11-kor gyertyafényes szolgálat. Karácsony ünnepén de. 10:30-kor úrvaesoraosztással lesz Istentisztelet, ennek egyes részeit magyar nyelven tartjuk. — A vasárnapi iskolások karácsonyi műsorát dec. 17-én du. 4 órai kezdettel tartjuk Borsné, Kiliánné, Paladinoné és Nt. Riekerné vezetésével. Ezt követi az Asszonykör karácsonyi vacsorája, szintén műsorral egybekötve Luczu J.-né vezetésével. A műsoron vetítés, népzene és köznevelés szerepel. Az estét a gyermekek karácsonyi megajándékozása fejezi be; az ajándékokat Bédiné és Zoltánné asszonytestvéreink

választották ki. — Ebben az évben eltemették Molnár István, Tóth György, id. Mógor Jakab, Simon Ferenc, id. Körmeny Gábor, Oseh Mihály és id. Mógor Jakab testvéreinket. "Boldogok, akik az Úrban halnak meg!" — A magyar nyelvű istentiszteleti szolgálatban Bors Gyula, Orvos József és Szamel Gyula állnak a lelkész segítségére; a liturgia és az éneklés magyarul folyik, az igehirdetés angolul történik. — Nt. Bell Lajos március 24-én, Nt. Bernhardt Béla április 16-án végzett lelkései szolgálatot a gyülekezetben. Nt. Pósfay György augusztusra tervezett szolgálata közbejött akadályok miatt sajnálatosan elmaradt. — Az Oltár-egylet jól és igyekezettel működik; legutóbb oltári gyertyákat és úrvacsorai bort vásárolt az egyház számára. Az idei karácsonyi összejövetelt december 10-én tartották meg. — Rákbetaek számára speciális tésztákat készítő csoportunk minden kedden du. 1-kor tartja munkásszejövetelét. Ebben a csoportban a magyar gyülekezeti tagok közül sokan működnek közre. A csoport a "Lutheran Church Women" nőszövetség keretében végzi munkáját. — A keresztség szentségében részesült: Markó Jakabék fia, Jakab Károly; Pennington Douglasék fia, Douglas Alfréd; ifj. Orvos Józsefék ikerfiai, József Attila és János Pál; Skrok Józsefék fia, Jeffrey István; Balents Leóék fia, Leó Mihály; Yoek Vilmosék fia, Gergely Vilmos. — Eskettük a következőket: Edwards W. Károlyt és Salva Erzsébet Annát; Robbins S. Timótheust és Worthge J. Ilonát; Krinsley M. Tivadart és Horváth J. Karolinát; Slaydon A. Vilmost és Pomay Sandra Máriát; Kálmán V. Gyulát és Kish Mária Annát; Saloom Sámuel és Deák B. Leet.

NEW YORK

Lelkész: Varga László

Templom: 311 E. 83rd St. — Lelkész-lak: 1586 York Ave., Apt. 2-S (10028). Tel.: 249-6458. — Istentisztelet minden vasárnap de. 11-kor.

Karácsonykor dec. 24-én este 7-kor, dec. 25-én de. 11-kor (úrvacsoraszta) van ünnepi Istentisztelet. Dec. 31-én este 7.30-kor évfűzáró, jan. 1-én de. 11-kor újévi Istentisztelet tartunk. — Gyülekezetünk ünnepi szolgálat keretében emlékezett meg a reformáció 450. évfordulójáról, mely alkalommal a lelkész Efézus 6:10-20 alapján hirdette az ígét. Ugyancsak résztvettünk a newyorki nagy reformációi ünnepségen, melynek szónoka R. W. Loew buffalói lelkész volt; az ünnepélyen 12 nyelven olvasták fel János 3:16 evangéliumát. — Gyermekünk karácsonyi ünnepségét dec. 10-én tartottuk meg.

PITTSBURGH

Lelkész: Markovits Pál

Templom és lelkész-lak: 161 Hazelwood Ave. (15207). Tel.: 421-2174. — Istentisztelet minden vasárnap de. 10-kor angolul, 11:15-kor magyarul. — Úrvacsoraszta minden hónap első vasárnapján.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Deteky Ágoston, 1700 Potomac Ave. (15216). Tel.: 561-7449.

Karácsonyi istentiszteleteinken kiszolgáltuk az úrvacsorát. — A reformáció ünnepén konfirmáltuk Bayer Istvánt, Bíró Jenellét, Földváry Anna Máriát, Hisnyay Heinzelmann Imrét, Karst Mihályt, Markovits Timótheust, Mergl Évát, Mergl Katalint és Messman Daynettet. — Konfirmandusainkkal találkoztak azok, akik gyülekezetünkben az első konfirmandusok voltak: Tóth Béla Coraopolisból (Pa.); Frost Kovács Teréz Lansingből (Mich.) fogadalmi ajándékát küldte el; Bayer Zsuzsa Oberlinből (Oh.); Bodnár Margit volt orgonistánk Baltimoreból (Md.); Markovits P. István Langhorneból (Pa.). — A Misszióskör tagjai szeretetbédet szolgálták fel több mint 120 személynek, Simon Margit és Molnár Rudolfné vezetése alatt. — Orsz. egyházunk jubileumi offertoriumához gyülekezetünk 40 dollárral járult hozzá. — Oltár-egyletünk Bíró Sándorné elnök vezetésével vendégül látta Rev. D. Moore esperest a hálaadásnap iistentisztelet alkalmából. — Vendégszerepelt gyülekezetünkben Knell Herman koncertista és fia Dávid, kik orgona- és csellószerzőkkel gazdagították reformációi jubileumi szolgálatainkat. — November 26-án emlékeztünk meg elhunyt testvéreinkről: dr. Hisnyay Heinzelmann Imréről, Úveges Pál alapítótagról, Bowlus Ferencről és Polónyi Jenőről. Feltámadunk! — Kereszteltük Badura Györgyék fiát László Kenneth névre; keresztszüllők Molnár II Béla East Pittsburghból és Boldizsár Márta Magyarországról. — Gyermekünk karácsonyi ünnepélyét dec. 10-én tartottuk meg.

TORONTO

Beszolgáló lelkész: Buthy Dénes
Lévita: Láng Ferenc

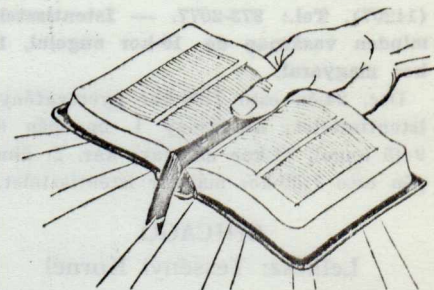
Templom: First Lutheran Church, 116 Bond St. — Istentisztelet minden hónap első és harmadik vasárnapján du. 4:30-kor.

ERŐS VÁR gyülekezeti megbízott és lapterjesztő: Láng Ferenc, P. O. Box 142, Scarborough, Ont.

A szokásos 1. és 3. vasárnap iistentiszteleteken kívül 25-én, kar. első ünnepén is tartunk du. fél 5-kor iistentiszteletet, az utóbbit úrvacsorával.

Mindennapi kenyér

— Útmutató a Biblia olvasásához —



1968. JANUÁR HÓ

1. Újév — Gal 3:23-29. — Zsolt 149:1-5.
2. Józs 1:1-9. — Ján 2:1-12.
3. Jak 4:13-17. — Ján 2:13-25.
4. Csel 11:1-8. — Ján 3:1-21.
5. Ézs 43:16-19. — Ján 3:22-36.
6. Víz. — Ézs 60:1-6. — Zsolt 117.

VÍZK. U. 1. VAS. — JAN. 7.

Heti ige: Ján 1:14

7. Róm 12:1-6. — Zsolt 71:17-24.
8. Márk 1:1-8. — Ján 4:1-14.
9. Márk 1:9-15. — Ján 4:15-26.
10. Ján 1:35-42. — Ján 4:27-42.
11. Mát 4:12-17. — Ján 4:43-54.
12. Zsid 2:14-19. — Ján 5:1-16.
13. 1 Ján 2:12-17. — Ján 5:17-23.

VÍZK. U. 2. VAS. — JAN. 14.

Heti ige: Ján 1:17

14. Róm 12:6-16. — Zsolt 118:1-9.
15. Márk 2:18-22. — Ján 5:24-29.
16. Márk 3:1-6. — Ján 5:30-40.
17. Mát 13:3-9. — Ján 5:41-47.
18. Mát 5:17-26. — Ján 6:1-15.
19. Ján 1:15-18. — Ján 6:16-40.
20. Csel 7:35-40. — Ján 6:41-59.

VÍZK. U. 3. VAS. — JAN. 21.

Heti ige: Luk 13:29

21. Róm 12:17-21. — Zsolt 87.
22. Luk 4:22-30. — Ján 6:60-71.
23. Ef 3:1-12. — Ján 7:1-13.
24. Ján 4:4-14. — Ján 7:14-36.
25. Csel 13:42-52. — Ján 7:37-53.
26. Mát 19:3-9. — Ján 8:1-11.
27. Csel 15:7-12. — Ján 8:12-20.

VÍZK. U. 4. VAS. — JAN. 28.

Heti ige: Róm 8:19

28. Róm 13:8-10. — Zsolt 89:20-30.
29. Luk 12:22-32. — Ján 8:21-30.
30. Jer 8:4-7. — Ján 8:31-36.
31. Jer 5:20-24. — Ján 8:37-45.